



SA-3126-xxx

Ampli-mélangeur à sources intégrées /
Power amplifier mixer with source
 150W/250W
 6 entrées-4 zones / *6 inputs-4 zones*

Code : 596507

Date : 08/2019

Version : 4



I - DESCRIPTION

La gamme SA-3126-xxx propose 2 modèles d'amplificateur « tout en un » (sources musicales intégrées) de 150W et 250W, référencés respectivement SA-3126-150 et SA-3126-250.

Chaque modèle dispose d'une alimentation à découpage, d'une section de pré-amplification à 6 entrées, d'un étage d'amplification de puissance classe D, un étage de sélection de zones (4) avec atténuation, un module source Tuner FM, un lecteur USB, une interface Bluetooth.

Préamplification

Le tableau suivant récapitule les possibilités de la préamplification 6 entrées.

Entrée/ Input	Niveau/ Level	Contrôle/Control	Connectique/Connectivity	Exemples d'utilisation/Use examples
1	Ligne/Line (-10dB)	RS485 bus Télécommande/Remote Détection modulation/Automatic Signal Detection	RJ45	GX3016, GXT4000
2	Micro/Mic (-53dB) Ligne/Line (-10dB)	Télécommande/Remote Détection modulation/ Automatic Signal Detection Alimentation fantôme/Phantom supply	RJ45 + bornier 3pts RJ45 + 3pts terminal block	GM1051, GM1052 GZ-2802
3	Micro/Mic (-53dB) Ligne/Line (-10dB)	Télécommande/Remote Détection modulation/ Automatic Signal Detection Alimentation fantôme/Phantom supply	RJ45 + bornier 3pts RJ45 + 3pts terminal block	GM1051, GM1052, GZ-2802
4	Micro/Mic (-57dB) Ligne/Line (-10dB)	Détection modulation/ Automatic Signal Detection Alimentation fantôme/Phantom supply	Combo XLR/Jack + RCA stéréo XLR/Jack Combo + stereo RCA	Micros, Sources musicales Microphones, music source
5	Micro/Mic (-57dB) Ligne/Line (-10dB)	Détection modulation/ Automatic Signal Detection Alimentation fantôme/Phantom supply	Combo XLR/Jack + RCA stéréo XLR/Jack Combo + stereo RCA	Micros, Sources musicales Microphones, music source
6	Ligne/Line (-10dB)	Détection modulation/Automatic Signal Detection	RCA stéréo + jack 3,5mm stéréo Stereo 3,5mm + stereo RCA	Sortie écouteurs de smartphone / Headphone output of smartphone

I- DESCRIPTION


The SA-3126-xxx range proposes a all-in-one public address broadcasting amplifier including 6 inputs preamp, integrated music source (FM Tuner, USB, Bluetooth), D-class power amplifier (150W, 250W), 4 zones selection with level attenuation. References are SA-3126-150 for 150W power and SA-3126-250 for 250W power.

Preamplification

Following table describes all possibilities for the 6 inputs preamplifier stage:

* : se reporter au paragraphe Installation et Raccordement (p7)

* : refer to Installation and Wiring chapter (p7)

	<h1>SA-3126-xxx</h1> <p>Ampli-mélangeur à sources intégrées / <i>Power amplifier mixer with source</i> 150W/250W 6 entrées-4 zones / <i>6 inputs-4 zones</i></p>	Code : 596507 Date : 08/2019 Version : 4
---	---	--

Amplification de puissance

Les 2 modèles de la gamme sont équipés de modules d'amplification de puissance à sortie directe 100V. Un système de ventilation permanent garantit une utilisation optimale du module et donc une fiabilité accrue.

Sélection de zone avec atténuation

Un système de sélection de zone par bouton permet de choisir la (ou les) zone(s) parmi les 4 disponibles sur lesquelles seront diffusées les sources connectées sur les entrées 2 et 3.

Chaque zone dispose de plus d'un réglage de niveau par atténuateur qui permet de choisir le niveau de diffusion suivant le mode de priorité défini. Les atténuations disponibles sont : 0dB/-3dB/-6dB/-10dB/-12dB. Se reporter au paragraphe relatif à la gestion des priorités pour le fonctionnement détaillé.

Module source Tuner FM, Lecteur USB, interface Bluetooth

Le module source offre les possibilités d'utiliser le Tuner FM, le lecteur USB et l'interface Bluetooth. Les formats audio supportés par le lecteur USB sont : MP3, MP2, FLAC, WMA, WAV, APE. La capacité des supports de masse utilisables est de 128Mo à 16Go.

Power amplifier

The model of the range are built on direct 100V amplifier. A forced-air cooling system insures good internal thermal conditions so reliability is improved.

Zone selection with leveling

A zone selection system by pushbutton is used to select the zone (s) where speech announcement made on input 2 and 3 will be broadcasted.

Each zone is equipped with an attenuator that can be used depending on the priority mode ; following attenuation steps are available : : 0dB/-3dB/-6dB/-10dB/-12dB. See section on priority management for detailed functionality.

Module FM Tuner, USB player, Bluetooth

This module can be used to broadcast FM Tuner stations or USB files or Bluetooth transmission. Audio files format are : MP3, MP2, FLAC, WMA, WAV, APE. Capacity of USB mass storage support are 128Mo to 16Go.



SA-3126-xxx

Ampli-mélangeur à sources intégrées /
Power amplifier mixer with source
150W/250W
6 entrées-4 zones / *6 inputs-4 zones*

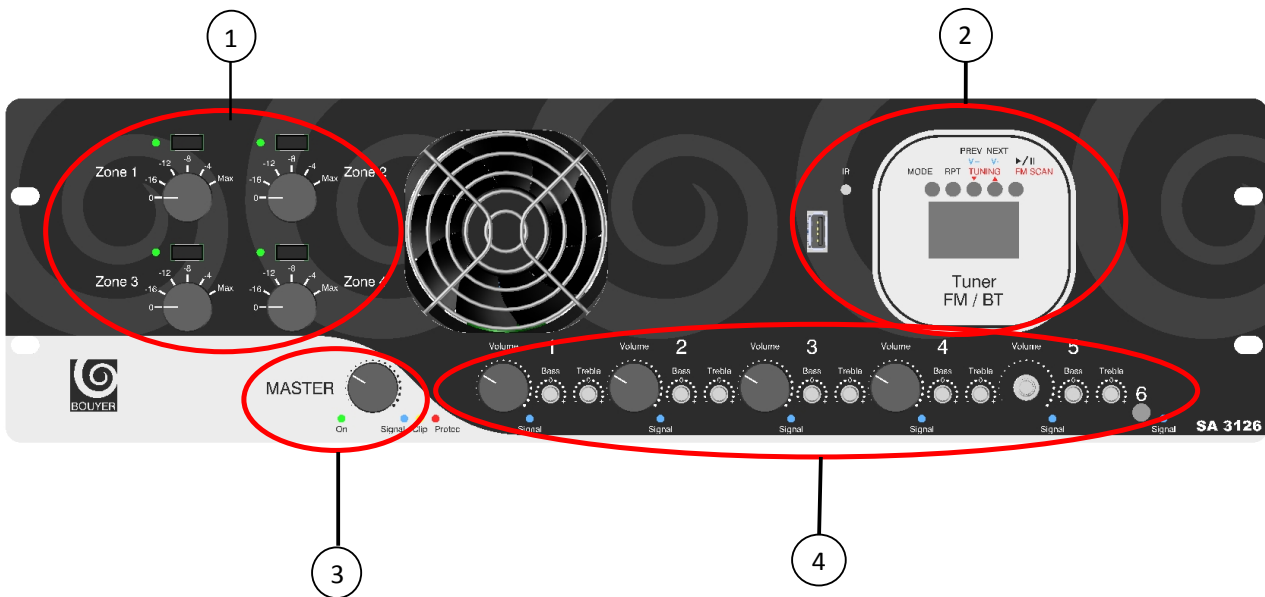
Code : 596507

Date : 08/2019

Version : 4

VUE FACE AVANT

FACE FRONT VIEW



1 : ajustement et sélection sorties 100V

2 : lecteur source Tuner FM/USB et Bluetooth

3 : réglage Master et informations

4 : réglages entrées

1 : 100V attenuation and zone selection

2 : Tuner FM/USB and Bluetooth module

3 : Master adjustment and informations display

4 : inputs adjustment



SA-3126-xxx

Ampli-mélangeur à sources intégrées /
Power amplifier mixer with source
150W/250W
6 entrées-4 zones / *6 inputs-4 zones*

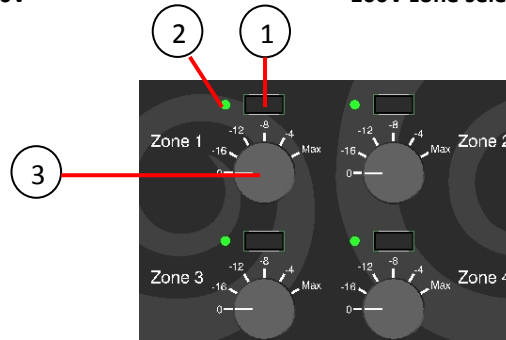
Code : 596507

Date : 08/2019

Version : 4

Ajustement et sélection sorties 100V

100V zone selection and attenuation

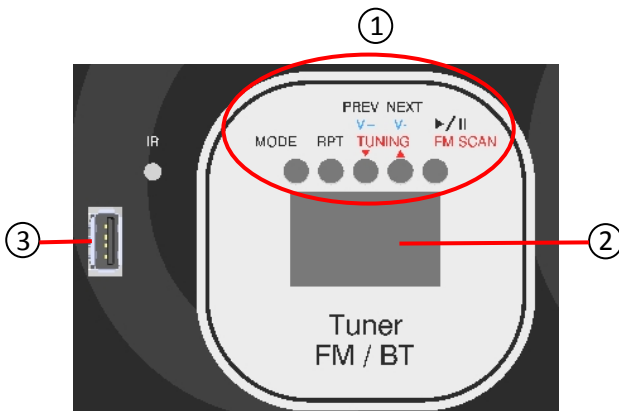


- 1 : bouton de sélection zone pour appel entrée 2 et 3
- 2 : voyant d'état d'occupation de la zone
- 3 : commutateur d'atténuation pour source Musique

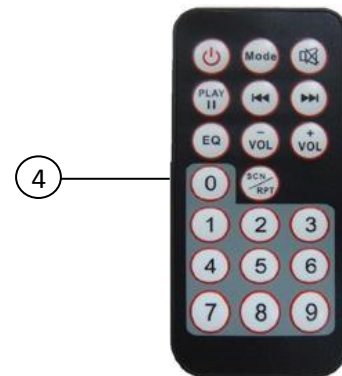
- 1 : selection zone for input 2 and 3 broadcasting
- 2 : zone status led
- 3 : attenuation rotary control for Music broadcasting

Lecteur source Tuner FM/USB/Bluetooth

FM Tuner/USB/Bluetooth module



- 1 : zone de réglages/sélection
- 2 : afficheur
- 3 : lecteur USB
- 4 : télécommande IR (portée 10m max)



- 1 : selection and ajustement
- 2 : display
- 3 : USB slot
- 4 : IR remote (10m max distance)



SA-3126-xxx

Ampli-mélangeur à sources intégrées /
Power amplifier mixer with source
150W/250W
6 entrées-4 zones / *6 inputs-4 zones*

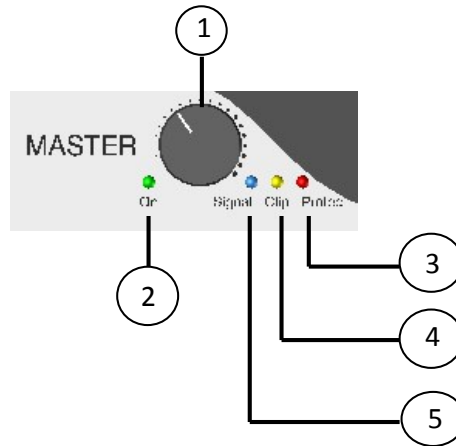
Code : 596507

Date : 08/2019

Version : 4

Réglage Master et informations

Master adjustment and informations display

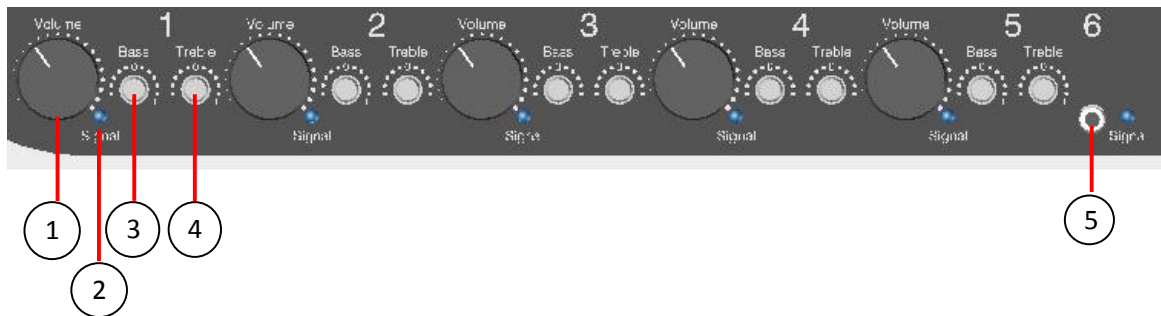


- 1 : réglage Master
- 2 : voyant On de mise sous tension
- 3 : voyant Protec
- 4 : voyant Clip
- 5 : voyant Signal

- 1 : Master adjustment
- 2 : Power On led
- 3 : Protection information
- 4 : Clip information
- 5 : Signal modulation information

Réglages entrées

Inputs adjustment



- 1 : réglage Volume
- 2 : voyant Signal
- 3 : Réglage Grave
- 4 : Réglage Aigu
- 5 : entrée 6 : jack 3,5mm (réglage à l'arrière)

- 1 : Volume adjustment
- 2 : Signal modulation information
- 3 : Bass adjustment
- 4 : Treble adjustment
- 5 : input 6 : 3,5mm jack input (volume adjustment at rear)



SA-3126-xxx

Ampli-mélangeur à sources intégrées /
Power amplifier mixer with source
 150W/250W
 6 entrées-4 zones / 6 inputs-4 zones

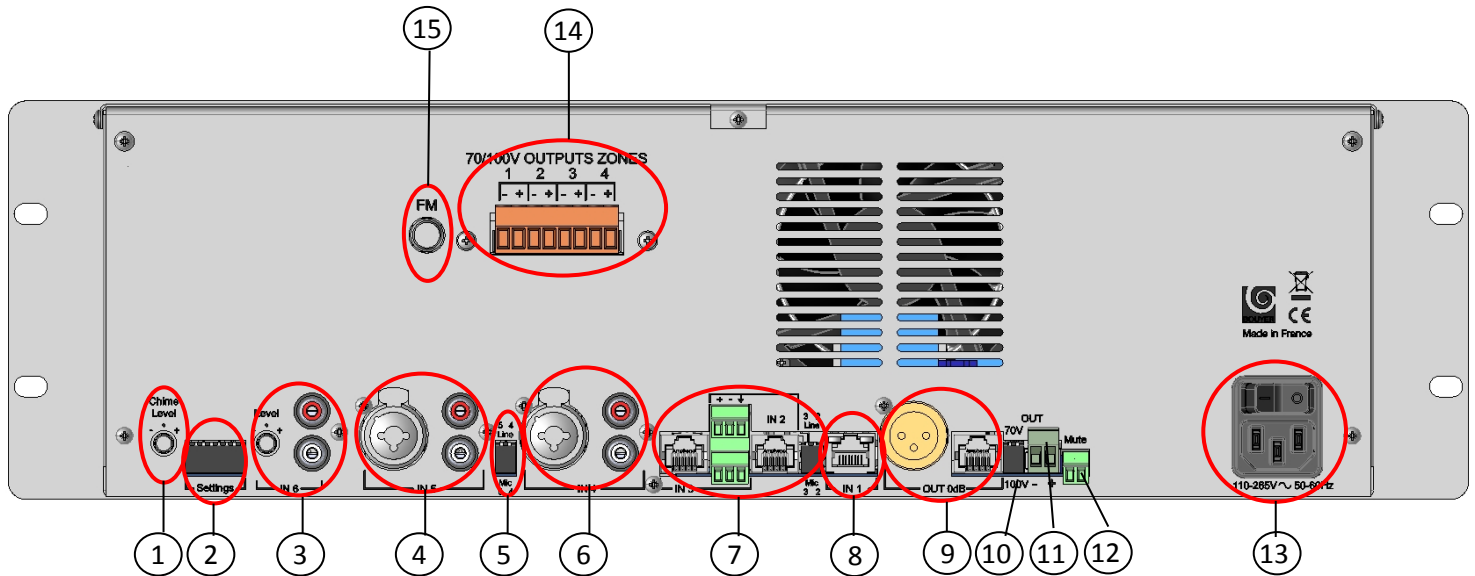
Code : 596507

Date : 08/2019

Version : 4

VUE FACE ARRIERE

REAR FACE VIEW



- 1 : réglage niveau carillon
- 2 : configuration
 - 1-2 : mode de priorité
 - 3-4 : sélection carillon
- 3 : entrée 6 (RCA + réglage)
- 4 : entrée 5 (combo XLR/jack 6,35mm et RCA)
- 5 : Sél. Mic/Ligne pour entrées 4 et 5
 - Switch 1 : entrée 4
 - Switch 2 : entrée 5
- 6 : entrée 4 (combo XLR/jack 6,35mm et RCA)
- 7 : entrée 2 et 3 (RJ45 + bornier 3 pts) + Sél. Mic/Ligne
 - Switch 1 : entrée 2
 - Switch 2 : entrée 3
- 8 : entrée 1 (RJ45)
- 9 : sortie OdBu (XLR + RJ45)
- 10 : sélection 70V/100V
 - Switch 1-2 : 70V/100V
- 11 : sortie 100V
- 12 : entrée Mute (contact sec)
- 13 : embase secteur + interrupteur de mise en route
- 14 : raccordements 4 sorties 100V avec atténuation
- 15 : embase antenne FM

- 1 : Chime level adjustment
- 2 : Settings dip switch
 - 1-2 : priority mode
 - 3-4 : chime selection
- 3 : input 6 (RCA + adjustment)
- 4 : input 5 (combo XLR/jack 6,35mm and RCA)
- 5 : Mic/Line selection for inputs 4 et 5
 - Switch 1 : input 4
 - Switch 2 : input 5
- 6 : input 4 (combo XLR/jack 6,35mm and RCA)
- 7 : input 2 et 3 (RJ45 + bornier 3 pts) + Mic/Line selection
 - Switch 1 : input 2
 - Switch 2 : input 3
- 8 : input 1 (RJ45)
- 9 : OdBu output (XLR + RJ45)
- 10 : sélection 70V/100V
 - Switch 1-2 : 70V/100V
- 11 : 100V output
- 12 : Mute input (dry contact)
- 13 : mains socket + ON/OFF switch
- 14 : 4 x 100V outputs with attenuation
- 15 : FM antenna socket



SA-3126-xxx

Ampli-mélangeur à sources intégrées /
Power amplifier mixer with source
 150W/250W
 6 entrées-4 zones / *6 inputs-4 zones*

Code : 596507

Date : 08/2019

Version : 4

V – INSTALLATION ET RACCORDEMENT



ATTENTION !

L'appareil ne doit pas être exposé aux chutes d'eau et aux éclaboussures

V – INSTALLATION AND WIRING



WARNING !

The unit is neither water nor splash proof

L'appareil doit impérativement être raccordé à un socle d'alimentation muni du conducteur de terre.
 Ne pas obstruer les ouïes de ventilation.

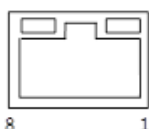
The apparatus must be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.
 Do not block any ventilation openings.



RACCORDEMENT ENTREES RJ45



RJ45 INPUT CONNECTION



pin	Entrée 1* / Input 1*	Entrée 2 / Input 2	Entrée 3 / Input 3
1	In audio + (-10dBu)	In audio + (-10dBu/-53dBu)	In audio + (-10dBu/-53dBu)
2	In audio – (-10dBu)	In audio – (-10dBu/-53dBu)	In audio – (-10dBu/-53dBu)
3	Télécommande (actif par 0V) / <i>Remote (active with 0V)</i>	Télécommande (actif par 0V) / <i>Remote (active with 0V)</i>	Télécommande (actif par 0V) / <i>Remote (active with 0V)</i>
4		Voyant (collecteur ouvert 10mA) / <i>Led (open collector 10mA)</i>	Voyant (collecteur ouvert 10mA) / <i>Led (open collector 10mA)</i>
5	0V	0V	0V
6	+17V/100mA (pour équipements externes / <i>for external devices</i>)	+17V/50mA (pour équipements externes / <i>for external devices</i>)	+17V/50mA (pour équipements externes / <i>for external devices</i>)
7	RS485+		
8	RS485-		

* : Dans le cas de l'utilisation d'un pupitre GX3016 ou GXT4000 sur l'entrée 1 :
 - s'il est directement relié à l'aide d'un cordon RJ45, **NE PAS ALIMENTER** le pupitre avec une alimentation indépendante.
 - si ces pupitres sont alimentés localement, il est **IMPÉRATIF** de **ne pas raccorder** le point 6 de la RJ45 (+17V/100mA).

* : In case of use of GX3016 or GXT4000 console on input 1 :
 - if it is connected with RJ45 cable, **DO NOT POWER** the console locally
 - if they are powered locally, it is **MANDATORY** to **NOT CONNECT** pin 6 of the cable on the RJ45 (+17V/100mA).



RACCORDEMENT ENTREES BORNIER 3PTS



3pts INPUT CONNECTION

pin	Entrée 2 / Input 2	Entrée 3 / Input 3
1	In audio + (-10dBu/-53dBu)	In audio + (-10dBu/-53dBu)
2	In audio – (-10dBu/-53dBu)	In audio – (-10dBu/-53dBu)
3	0V	0V

BOUYER INDUSTRIE

1270, avenue de Toulouse
 82000 Montauban – France

Tél : +33 (0)5 63 21 30 00
 Fax : +33 (0)5 63 03 08 26

bouyerfrance@bouyer.com
 www.bouyer.com



SA-3126-xxx

Ampli-mélangeur à sources intégrées /
Power amplifier mixer with source
150W/250W
6 entrées-4 zones / 6 inputs-4 zones

Code : 596507

Date : 08/2019

Version : 4

RACCORDEMENT COMBO XLR/Jack

Le raccordement s'effectue sur la prise combo XLR/Jack située en face arrière.

Avec XLR : le raccordement est standard : 2 = point chaud, 3 = point froid, 1 = masse.

XLR/Jack COMBO CONNECTION

Connection is achieved through the XLR /Jack Combo at the rear face.

On XLR, connection is the standard : 2 = Hot, 3 = Cold, 1 = Ground.

1 : Masse

2 : Pt chaud

3 : Pt froid



1 : Ground

2 : Hot

3 : Cold

L'utilisation d'un jack stéréo permet le raccordement d'un signal symétrique.

Avec Jack 6,35 stéréo : T = point chaud, R = point froid, S = masse.

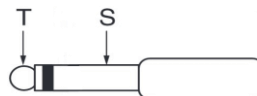
Avec Jack 6,35 mono : T = point chaud, S = masse (dans ce cas de raccordement asymétrique, le signal de sortie sera atténué de 6dB).

Stereo jack can be used for symmetrical signal.

With stereo 6,35 jack : T : Hot, R = Cold, S = Ground

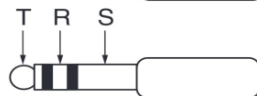
With mono 6,35 jack : T : Hot, S = Ground (in this case of asymmetrical connection, output signal will be attenuated by 6dB).

Jack 6,35mm Mono



Mono 6,35mm jack plug

Jack 6,35mm Stereo



Stereo 6,35mm jack plug

RACCORDEMENT RCA

A utiliser pour le raccordement de sources extérieures, le signal stéréo est converti en signal mono.

RCA CONNECTION

To be used for external equipments, stereo signal is converted into mono.

RACCORDEMENT JACK 3,5mm

Situé en face avant, ce connecteur est prévu pour l'utilisation de sources extérieures, le signal stéréo est converti en signal mono.

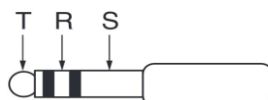
3,5mm JACK CONNECTION

Located on the front face, this connector is intended to received signal from external equipment, stereo signal is converted into mono.

Raccordement stéréo : T = gauche, R = droit, S = masse

Connection : T = Left, R = Right, S = Ground

Jack 3,5mm Stereo



Stereo 3,5mm jack plug



SA-3126-xxx

Ampli-mélangeur à sources intégrées /
Power amplifier mixer with source
150W/250W
6 entrées-4 zones / *6 inputs-4 zones*

Code : 596507

Date : 08/2019

Version : 4

RACCORDEMENT SORTIES 100V

Le raccordement s'effectue sur le bornier repéré 14 sur la vue arrière.

Chacune des 4 sorties est accessible sur 2 points.

De plus, sur le connecteur 11, le signal de sortie non atténué est également disponible (quelle que soit l'entrée en cours de diffusion).

100V OUTPUT CONNECTION

Connect the loudspeaker line to the 14 connector on the rear view.

Each output is available on 2 points.

Furthermore, on connector 11, output signal is available without attenuation whatever the input that is broadcasting.

SORTIE 0dBu

Le signal 0dBu correspondant au signal en cours de diffusion est disponible sur 2 connecteurs XLR mâle et RJ45. Cette sortie n'est pas affectée par la modification de l'atténuation sur les zones en façade.

0dBu OUTPUT

0dBu signal is the current broadcasting signal and is available on both connectors male XLR and RJ45. This output is not affected by front zone attenuation.

XLR

1 : 0V
2 : point chaud
3 : point froid

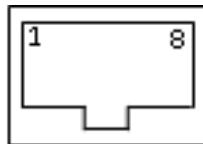


XLR

1 : 0V
2 : hot
3 : cold

RJ45

1 : point chaud
2 : point froid
5 : 0V



RJ45

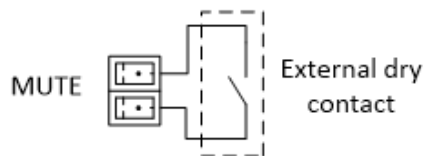
1 : hot
2 : cold
5 : 0V

RACCORDEMENT ENTREE MUTE

Le raccordement s'effectue sur le bornier repéré ② de la vue arrière suivant le schéma ci-dessous :

MUTE INPUT

Connect a dry contact to the ② connector of the rear view (see below).



L'activation de l'entrée Mute provoque l'allumage du voyant rouge Protec en face avant.

Activation of Mute input causes the red Protec led to light on front face.



SA-3126-xxx

Ampli-mélangeur à sources intégrées /
Power amplifier mixer with source
150W/250W
6 entrées-4 zones / *6 inputs-4 zones*

Code : 596507

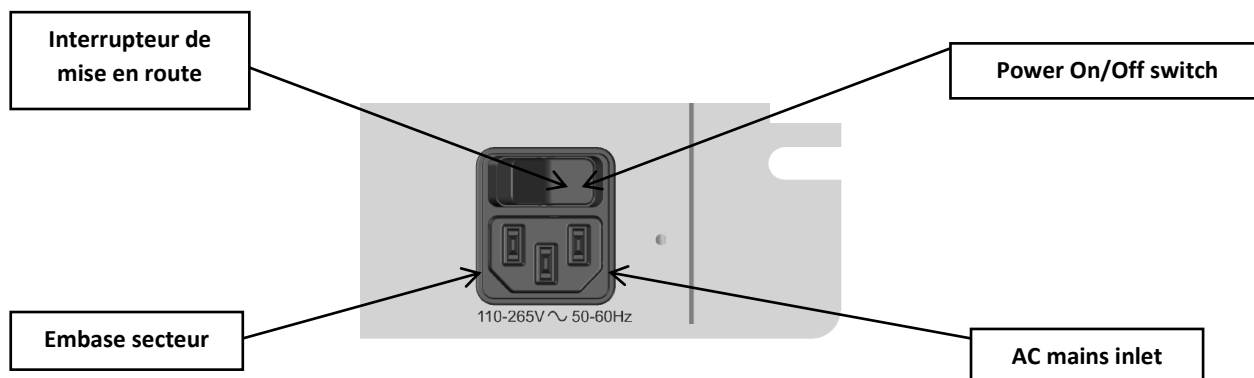
Date : 08/2019

Version : 4

VI – UTILISATION

MISE EN ROUTE

L'embase de raccordement secteur et l'interrupteur de mise en route sont placés à l'arrière de l'appareil.



VI – OPERATION

POWER ON

Mains inlet and power on switch are located at the rear of the product.

VOYANTS

Les voyants situés en face avant donnent les informations suivantes :

Le voyant vert '**On**' quand il est allumé indique que le SA-3126-xxx est correctement alimenté.

Le voyant bleu '**Signal**' (sur une entrée ou la sortie) s'éclaire au rythme de la modulation présente en fonction du niveau de signal et de la position du potentiomètre de Volume.

Le voyant jaune '**Clip**' s'allume pour indiquer une saturation du signal en sortie de l'amplificateur.

Le voyant rouge ' **Protec** ' s'allume pour indiquer une mise en protection de l'amplificateur de puissance.

REGLAGES

Le réglage de **Volume** permet d'ajuster le niveau de l'entrée ou de la sortie.

Le réglage **Bass** permet d'augmenter ou de diminuer le niveau des basses sur l'entrée (de 1 à 5).

Le réglage **Treble** permet d'augmenter ou de diminuer le niveau des aigus sur l'entrée (de 1 à 5).

FONCTIONS

Mute

Cette fonction permet de couper la diffusion du signal de sortie par une télécommande externe ; cette télécommande doit être raccordée sur l'entrée Mute et doit être de type à contact sec ; l'inhibition du signal est effective lorsque ce contact sec est fermé. L'activation de l'entrée Mute provoque l'allumage du voyant rouge Protec en face avant.

LIGHT INDICATORS

Light indicators in front of each channel give following information :

The '**On**' green indicator is On when indicates that the SA-3126-xxx has correct power supply.

The '**Signal**' blue indicator lights at the rythm of the input modulation signal.

The '**Clip**' yellow indicator is On to indicate that output signal is clipping.

The ' **Protec** ' red indicator is On when the channel is in protection state ; no output signal is available.

ADJUSTMENTS

Volume adjustment is used to adjust input signal.

Bass adjustment is used to increase or decrease the low frequencies of the input signal.

Treble adjustment is used to increase or decrease the high frequencies of the input signal.

FUNCTIONS

Mute

This function can be used to mute the output of the channel ; the information to activate this function must be dry contact ; the Mute is active when the contact at the Mute input is closed. Activation of Mute input causes the red Protec led to light on front face.



SA-3126-xxx

Ampli-mélangeur à sources intégrées /
Power amplifier mixer with source
 150W/250W
 6 entrées-4 zones / *6 inputs-4 zones*

Code : 596507

Date : 08/2019

Version : 4

Régimes de priorité/Atténuation/Rétablissement de niveau

Le régime de priorité permet de définir le mode de fonctionnement du produit pour déterminer laquelle des entrées est diffusée vers les haut-parleurs. De plus le régime définit les règles d'utilisation de la fonction atténuation par zone ainsi que du rétablissement de niveau.

La modification du régime de priorité nécessite le redémarrage (arrêt/marche) du produit.

Priority mode/Attenuation/Level restoration

Priority mode is used to define product functionality to determine which input is broadcasted on 100V outputs. Furthermore, priority mode defines rules for attenuation and automatic level restoration use.

After modifying the priority settings, the product must be restarted (Power OFF then Power ON).

Conf SW1-SW2	Priorité / Priority	Description / Description
OFF-OFF	1>2>3>4>5>6>Si	La priorité est décroissante de l'entrée 1 à l'entrée 6. <i>Priority is decreasing from input 1 to input 6</i> L'entrée 1 est la plus prioritaire. <i>Input 1 has the highest priority.</i> L'entrée 6 est la moins prioritaire. <i>Input 6 has the lowest priority.</i> La fonction rétablissement de niveau est activée pour les entrées 1, 2 et 3. <i>Automatic level restoration is active for input 1, 2 and 3.</i> L'atténuation est disponible pour les entrées 4, 5, 6 et la source interne. <i>Attenuation is available for inputs 4, 5, 6 and the internal source.</i> La source intégrée (Tuner, USB, Bluetooth) est sous-prioritaire par rapport à l'ensemble des autres sources. <i>Internal source (Tuner, USB, Bluetooth) is sub-priority face to all other sources.</i>
OFF-ON	1&2&3&4&5&6&Si	Les entrées de 1 à 6 sont en mélange. <i>Inputs 1 to 6 are mixed.</i> La source intégrée (Tuner, USB, Bluetooth) est également en mélange. <i>Internal source (Tuner, USB, Bluetooth) is also mixed.</i> Le rétablissement de niveau n'est pas opérationnel. <i>Automatic level restoration is not available.</i> L'atténuation est active pour toutes les entrées et la source interne. <i>Attenuation is available for all inputs and the internal source.</i> Les touches de sélection de zone sont inopérantes ; la diffusion est en Appel Général. Ce mode est appelé mode Mélange. <i>This mode is called Mix Mode.</i>
ON-OFF	1>2>3>4&5&6&Si	L'entrée 1 est prioritaire sur la 2 qui est prioritaire sur la 3 qui est prioritaire sur 4, 5 et 6. <i>Input has priority on input 2 that has priority on input 3 that has priority on inputs 4, 5 and 6.</i> Les entrées 4, 5 et 6 sont en mélange. <i>Inputs 4, 5 and 6 are mixed.</i> La fonction rétablissement de niveau est activée pour les entrées 1, 2 et 3. <i>Automatic level restoration is active for input 1, 2 and 3.</i> L'atténuation est disponible pour les entrées 4, 5, 6 et la source interne. <i>Attenuation is available for inputs 4, 5, 6 and the internal source.</i> La source intégrée (Tuner, USB, Bluetooth) est en mélange avec les entrées 4, 5 et 6. <i>Internal source (Tuner, USB, Bluetooth) is mixed with inputs 4, 5 and 6.</i>
ON-ON	1=2=3>4&5&6&Si	Une priorité au premier appelant est définie entre les entrées 1, 2 et 3. Ces 3 entrées sont strictement prioritaires sur les entrées 4, 5 et 6. <i>A first calling priority is defined between inputs 1, 2 and 3. These inputs have priority on inputs 4, 5 and 6.</i> Les entrées 4, 5 et 6 sont en mélange. <i>Inputs 4, 5 and 6 are mixed.</i> La fonction rétablissement de niveau est activée pour les entrées 1, 2 et 3. <i>Automatic level restoration is active for input 1, 2 and 3.</i> L'atténuation est disponible pour les entrées 4, 5, 6 et la source interne. <i>Attenuation is available for inputs 4, 5, 6 and the internal source.</i> La source intégrée (Tuner, USB, Bluetooth) est en mélange avec les entrées 4, 5 et 6. <i>Internal source (Tuner, USB, Bluetooth) is mixed with inputs 4, 5 and 6.</i>

> : priorité stricte/*strict priority*

= : priorité 1° appelant/*first call priority*

& : mélange/*mix*

Si : Source interne (Tuner, USB, Bluetooth)/*Internal source (Tuner, USB, Bluetooth)*



SA-3126-xxx

Ampli-mélangeur à sources intégrées /
Power amplifier mixer with source
 150W/250W
 6 entrées-4 zones / *6 inputs-4 zones*

Code : 596507

Date : 08/2019

Version : 4

Sélection niveau Mic/Ligne (entrées 2, 3, 4 et 5)

Pour chacune des entrées 2, 3, 4 et 5, le niveau d'entrée peut être adapté à l'aide d'un commutateur en face arrière (sélection -10dBu/-53dBu), voir fig « 5 » et « 7 » face arrière.

Mic/Line level selection (input 2, 3, 4 and 5)

For each of the inputs 2, 3, 4 and 5, input level can be selected between MIC and LINE through dip switch selector (-10dBu/-53dBu), see fig "5" and "7" on rear face.

Niveau de sortie 70V/100V

Le niveau de sortie peut être réglé à 100V ou 70V suivant la position du switch associé (voir fig « 10 » face arrière) :
 OFF : 70V
 ON : 100V

70V/100V output level

Output level can be selected between 70V/100V (see fig "10" on rear face) :
 OFF : 70V
 ON : 100V

Carillon

Il est possible de définir l'utilisation du carillon pour les diffusions en mode télécommande des entrées 1, 2 et 3 suivant le tableau ci-après (fig « 2 » face arrière) :

Chime

User can select Chime use for input 1, 2 and 3 remote broadcasting as following :
 (fig "2" on rear face)

SW3-SW4	SW3SW4
OFF-OFF	OFF-ON/ON-OFF/ON-ON
Carillon Sol-Si-Ré / Factory Chime	Pas de carillon / No Chime

Détection de modulation

Les dip switches 5, 6 et 7 sur Settings permettent de définir les paramètres de cette fonction (fig « 2 » face arrière).


Automatic signal detection

Dip switch 5, 6 and 7 are used for automatic detection parameters : detection level and release time (fig "2" on rear face).

	SW5	SW6	SW7
	Seuil de détection / <i>Detection level</i>	Temps de relâchement pour les entrées 1, 2 et 3 / <i>Release time for input 1, 2 and 3</i>	Temps de relâchement pour les entrées 4, 5 et 6 / <i>Release time for input 4, 5 and 6</i>
OFF	Fort/ <i>strong</i>	3 secondes	8 secondes
ON	Faible/ <i>low</i>	8 secondes	3 secondes

Il est conseillé d'adapter le seuil de détection suivant la sensibilité du microphone.

We recommend to adapt detection level to microphone sensitivity.

	<h1>SA-3126-xxx</h1> <p>Ampli-mélangeur à sources intégrées / <i>Power amplifier mixer with source</i> 150W/250W 6 entrées-4 zones / <i>6 inputs-4 zones</i></p>	Code : 596507 Date : 08/2019 Version : 4
---	---	--

Utilisation du lecteur sources intégré

Le lecteur source intégré dispose des fonctions Tuner FM, lecteur USB et Bluetooth.

Un afficheur associé à un clavier 6 touches et une télécommande IR permettent d'accéder à l'ensemble des fonctions.

L'interface Bluetooth est accessible sous l'identifiant 'blue' et le code d'accès est 0000.

A la mise en route, le lecteur affiche « No d » si aucun support USB n'est présent.

Le tableau suivant récapitule l'utilisation du clavier :

Source module operation






The source module integrate FM Tuner, USB and Bluetooth.

A display associated to keys and a infrared remote can be use to operate all operations.

Bluetooth interface can be reached through the name 'blue' and the access code is 0000.

At Power ON, the module displays "No d" if no USB support is present.

Following table shows all keyboard use :

Touche / Key	Mode utilisé / Current mode		
	Tuner FM	USB	Bluetooth
	Permet de passer en mode USB et Bluetooth <i>To switch to USB and Bluetooth mode.</i>	Permet de passer en mode Tuner FM et Bluetooth. <i>To switch to FM Tuner and Bluetooth mode.</i>	Permet de passer en mode Tuner FM et USB. <i>To switch to FM Tuner and USB.</i>
		- 1 appui : l'afficheur indique « ONE » pour répéter le morceau en cours - 2 appuis : l'afficheur indique « ALL » pour répéter l'ensemble des morceaux - 1 press : display indicates « ONE » to repeat the current track. - 2 press : display indicates « ALL » to repeat all the tracks ;	
	- Un appui long > 3s lance le scan automatique des stations ; le scan s'arrête dès la réception d'une station ; le lecteur mémorise la station sous la forme P01, P02, ... - Un appui court rappelle la station mémorisée. - A long press (>3s) to start automatic station scan ; scan stops when one station is received ; the player memorizes the station under P01, P02, ... - A shors press reczall the memorized station.	- Un appui met en pause le morceau en cours de diffusion - Un nouvel appui reprend la diffusion du morceau - One press set the pause for the current track - a nex press start the track again.	
	- Un appui court sélectionne la station précédente. - Un appui long >3s permet de baisser le volume. - A short press select the previous FM station. - A long press (> 3s) to decrease volume.	- Un appui court sélectionne le morceau précédent. - Un appui long >3s permet de baisser le volume. - A short press select the previous track. - A long press (> 3s) to decrease volume.	- Un appui long >3s permet de baisser le volume. - A long press (> 3s) to decrease volume.
	- Un appui court sélectionne la station suivante - Un appui long >3s permet de monter le volume. - A short press select the next FM station. - A long press (> 3s) to increase volume.	- Un appui court sélectionne le morceau suivant. - Un appui long >3s permet de monter le volume. - A short press select the following track. - A long press (> 3s) to increase volume.	- Un appui long >3s permet de monter le volume. - A long press (> 3s) to increase volume.



SA-3126-xxx

Ampli-mélangeur à sources intégrées /
Power amplifier mixer with source
 150W/250W
 6 entrées-4 zones / 6 inputs-4 zones


Code : 596507

Date : 08/2019



Version : 4

Le tableau suivant récapitule l'utilisation de la télécommande IR :

Touche	Mode utilisé		
	Tuner FM	USB	Bluetooth
	Mise hors et sous tension du module.	Mise hors et sous tension du module.	Mise hors et sous tension du module.
Mode	Permet de passer en mode USB et Bluetooth	Permet de passer en mode Tuner FM et Bluetooth	Permet de passer en mode Tuner FM et USB.
	- Un appui court coupe la diffusion du signal.	- Un appui court coupe la diffusion du signal.	- Un appui court coupe la diffusion du signal.
PLAY 	- Un appui court sélectionne la station prochaine station mémorisée.	- Un appui met en pause le morceau en cours de diffusion - Un nouvel appui reprend la diffusion du morceau	
⏮	- Un appui court sélectionne la fréquence précédente (par pas de 100kHz). - Un appui long >3s sélectionne la précédente station trouvée.	- Un appui court sélectionne le morceau précédent. - Un appui long >3s permet d'accéder au premier morceau du répertoire précédent.	
⏭	- Un appui court sélectionne la fréquence suivante (par pas de 100kHz). - Un appui long >3s permet d'aller à la prochaine station trouvée.	- Un appui court sélectionne le morceau suivant. - Un appui long >3s permet d'accéder au 1° morceau du répertoire suivant.	
EQ		- Permet de sélectionner une qualité sonore de E1 à E6 : E1 : Normal E2 : Classic E3 : Bass E4 : Live E5 : Rock E6 : Pop	
- VOL	- Permet de baisser le volume.	- Permet de baisser le volume	- Permet de baisser le volume
+ VOL	- Permet de monter le volume.	- Permet de monter le volume.	- Permet de monter le volume.
SCN/ RPT	- Un appui long > 3s lance le scan automatique des stations ; le scan s'arrête dès la réception d'une station ; le lecteur mémorise la station sous la forme P01, P02, ...	- 1 appui : l'afficheur indique « ONE » pour répéter le morceau en cours - 2 appuis : l'afficheur indique « ALL » pour répéter l'ensemble des morceaux	
0..9	Pour sélectionner la station désirée : - appuyer sur 1 puis 2 pour sélectionner le programme 12 - appuyer 1057 pour sélectionner 105.7Mhz	Pour sélectionner directement la piste désirée : - appuyer sur 1 puis 2 pour sélectionner la piste 12	

	<h1>SA-3126-xxx</h1> <p>Ampli-mélangeur à sources intégrées / <i>Power amplifier mixer with source</i> 150W/250W 6 entrées-4 zones / <i>6 inputs-4 zones</i></p>	Code : 596507 Date : 08/2019 Version : 4
---	---	--

Following table shows IR Remote use :

Key	Current Mode		
	FM Tuner	USB	Bluetooth
	To turn ON and OFF the module.	To turn ON and OFF the module.	To turn ON and OFF the module.
Mode	To switch between USB, Bluetooth and FM Tuner.	To switch between USB, Bluetooth and FM Tuner.	To switch between USB, Bluetooth and FM Tuner.
	Press temporarily to mute the sound	Press temporarily to mute the sound	Press temporarily to mute the sound
PLAY II	To play the next memorized station	To play or pause.	
⏮	- Short press to stop on the previous frequency (step of 100kHz). - Press over 3s to backwards to the previous station.	- Short press to the previous track - Press over 3s is back the first track of the last folder.	
⏭	- Short press to stop on the next frequency (step of 100kHz). - Press over 3s to forward to the next station.	- Short press to the next track - Press over 3s to forward the first track of the next folder.	
EQ		- Press to select sound quality from E1 à E6 : E1 : Normal E2 : Classic E3 : Bass E4 : Live E5 : Rock E6 : Pop	
- VOL	Control down the volume	Control down the volume	Control down the volume
+ VOL	Control up the volume.	Control up the volume.	Control up the volume.
SCN/ RPT	Press to enter automatic scan searching. The machine memorize the stations 'LCD shows P01, P02, ...'. Scanning stops after unit received all the stations.	- press once, LCD shows ' ONE ', repeat current track. - press twice, LCD shows 'ALL', repeat all the tracks. - press 3 times, the function back to 'repeat current track'	
0..9	Press to select memorized radio channel. For example directly press 1 then 2 for P12 station, or press 1057 directly for 105,7MHz.	Directly press the number key to select desired track. For example, press 1 then 2 to select track 12.	



SA-3126-xxx

Ampli-mélangeur à sources intégrées /
Power amplifier mixer with source
 150W/250W
 6 entrées-4 zones / 6 inputs-4 zones

Code : 596507

Date : 08/2019

Version : 4

CARACTERISTIQUES COMMUNES

COMMON CHARACTERISTICS

TYPE	PARAMETRE / PARAMETER	VALEUR / VALUE
Entrée 1 Input 1	Sensibilité entrée / Input sensitivity	-10dBu
	Type entrée / Input type	Symétrique électronique / Electronic balanced
	Connectivité / Connectivity	RJ45
Entrée 2 Input 2	Sensibilité entrée / Input sensitivity	-53dBu/-10dBu
	Type entrée / Input type	Symétrique électronique / Electronic balanced
	Connectivité / Connectivity	RJ45 + bornier 3pts / RJ45 + 3 pts terminal block
	Alim fantôme / Phantom supply	+12V (MIC)
Entrée 3 Input 3	Sensibilité entrée / Input sensitivity	-53dBu/-10dBu
	Type entrée / Input type	Symétrique électronique / Electronic balanced
	Connectivité / Connectivity	RJ45 + bornier 3pts / RJ45 + 3 pts terminal block
	Alim fantôme / Phantom supply	+12V (MIC)
Entrée 4 Input 4	Sensibilité entrée / Input sensitivity	-57dBu/-10dBu
	Type entrée / Input type	Symétrique électronique / Electronic balanced
	Connectivité / Connectivity	XLR/Jack combo + 2 x RCA / XLR/Jack combo + 2 x RCA
	Alim fantôme / Phantom supply	+12V (MIC)
Entrée 5 Input 5	Sensibilité entrée / Input sensitivity	-57dBu/-10dBu
	Type entrée / Input type	Symétrique électronique / Electronic balanced
	Connectivité / Connectivity	XLR/Jack combo + 2 x RCA / XLR/Jack combo + 2 x RCA
	Alim fantôme / Phantom supply	+12V (MIC)
Entrée 6 Input 6	Sensibilité entrée / Input sensitivity	-10dBu
	Type entrée / Input type	Stéréo / Stereo
	Connectivité / Connectivity	Jack 3,5mm + RCA stereo
Sortie 0dBu Output 0dBu	Niveau / Level	0dBu
	Type / Type	Symétrique électronique / Electronic balanced
	Bande passante / Bandwidth	100Hz/19kHz
	Distorsion	< 0,5% (@ 0dBu, 1kHz)
	S/N ratio	> 80dB
	Connectique / Connectivity	RJ45 + XLR
Sorties 100V 100V output	Niveau / Level	100V / 77V / 50V / 33V / 25V
	Puissance / Power	SA3126-150 : 150W SA3126-250 : 250W
	Bande passante / Bandwidth	100Hz-19kHz (-5dB/-3dB) Ligne / Line
	Distorsion	< 0,5% (@1kHz, 20kHz LPF)
	Type / Type	Sur transformateur / Output transformer
	Connectivité / Connectivity	1 x 100 V : bornier 2 pts / 2 pts terminal block 4 x 100V : bornier 8 pts / 8 pts terminal block
Réglage	Tonalité	Basse / Bass : 100Hz (+/-8dB) Aigus / Treble : 10kHz (+/-8dB)
Autre Other	Entrée Mute Mute input	Par contact sec, 2 pts débrochables, pas 3,81mm Dry contact, 2 pts terminal block (pitch 3,81mm)
Temperature	Utilisation / Operating Stockage/ Storage	-10°C / +45°C -25°C / 85°C
Alimentation Power supply	Secteur / Mains	110V-265V AC 50Hz-60Hz
Dimensions (l x p x h) in mm	3U	483 x 328 x 132mm



SA-3126-xxx

Ampli-mélangeur à sources intégrées /
Power amplifier mixer with source
150W/250W
6 entrées-4 zones / *6 inputs-4 zones*

Code : 596507

Date : 08/2019

Version : 4

CARACTERISTIQUES SPECIFIQUES

SPECIFIC RANGE SPECIFICATIONS

Caractéristiques Spécifications	Modèle	
	SA-3126-150	SA-3126-250
Puissance Power	150W	250W
Consommation en veille Standby Consumption	13W	14W
Consommation nominale Nominal Power consumption	172W	286W
Consommation 1/8 Pmax bruit rose 1/8 Pmax Pink noise Consumption	43W	63W
Poids / Weight	8,4 kg	8,4 kg

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 notice Français/Anglais
- 1 cordon secteur
- 1 cordon GZ153 (RJ45/DIN pour adaptation des micro GM1051 et GM1052)
- 1 télécommande IR
- 5 connecteurs
- 1 antenne FM ruban

PACKAGE CONTENTS

- 1 French/English datasheet
- 1 mains cable
- 1 GZ153 cable (RJ45/DIN to adapt GM1051 and GM1052 microphones)
- 1 IR remote
- 5 block connectors
- 1 FM antenna

CONFIGURATION USINE

Commutateur Settings (repère 2 sur face arrière)


- SW2 ON : régime de priorité mélange des entrées
- SW5 ON : seuil de détection Faible
- SW7 ON : temps de relâchement 3s pour les entrées 4, 5 et 6

Potentiomètre entrée 6 (à l'arrière) au minimum

FACTORY SETTINGS

Dip switch Settings (part 2 on rear face)

- SW2 ON : priority mode = all inputs mixed
 - SW5 ON : detection level LOW
 - SW7 ON : release time 3s for inputs 4, 5 and 6.
- Input 6 level adjustment at minimum.

	<h1 style="text-align: center;">SA-3126-xxx</h1> <p style="text-align: center;">Ampli-mélangeur à sources intégrées / <i>Power amplifier mixer with source</i> 150W/250W 6 entrées-4 zones / <i>6 inputs-4 zones</i></p>	Code : 596507 Date : 08/2019 Version : 4
---	---	--

VIII – MESURES PREVENTIVES



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

- 1 - Observer tous les messages d'avertissement. N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
- 2 - N'utilisez l'appareil que pour les applications indiquées, et de la façon appropriée.
- 3 - L'utilisation de l'appareil est déconseillée au-dessus de 2000 mètres d'altitude.
- 4 - Ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec de quelconques objets.
- 5 - Respecter une distance minimale autour de l'appareil pour une aération suffisante.
- 6 - N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions qui en incombent).
- 7- Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, éteignez-le immédiatement et débranchez-le. Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel qualifié.

Appareils reliés au secteur

- 8 - Mettre hors tension l'appareil avant de toucher des parties conductrices en son sein.
- 9 - N'éteignez pas et ne rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
- 10 - Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et de même calibre.
- 11 - Attention, une fiche d'alimentation a trois broches, dont une broche de terre. La troisième broche assure la sécurité. Vérifier que la broche de terre fournie entre dans la prise, sinon, consulter un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.

VIII – PREVENTIVES MEASURES




Please make sure to read carefully all following Instructions








- 1 - Take a look at all the warnings. Don't remove the security tags on the device or other information.
- 2 - Use the device only for indicated applications, and in an appropriate way.
- 3 - The use of this device is not recommended above 2000 meters above sea level.
- 4 - Don't obstruct aeration openings with some objects.
- 5 - Respect a minimal distance around the device to ensure enough aeration.
- 6 - Don't expose the device to rain or moisture (except if the device is conceived for outdoor use – in this case, you must respect the instructions which come with it).
- 7 - If your device doesn't work anymore, and if water or other objects enter inside, turn it off directly and unplug it. This device must be repaired by a qualified person.

Devices plugged on mains power

- 8 - Turn off the device before touching any conductive parts inside it.
- 9 - Don't switch the device on-off several times in a row : you risk to reduce the longevity of its intern components.
- 10 - Replace the fuse only by a fuse with the same type and the same caliber.
- 11 - Warning, a power plug has three spindles, including a protection ground spindle. The third spindle ensures safety. Check if the protection ground spindle provided enters in the electrical outlet, otherwise, consult an electrician to replace the obsolete outlet.

	<h1>SA-3126-xxx</h1> <p>Ampli-mélangeur à sources intégrées / <i>Power amplifier mixer with source</i> 150W/250W 6 entrées-4 zones / <i>6 inputs-4 zones</i></p>	Code : 596507 Date : 08/2019 Version : 4
---	---	--

Symboles d'avertissement
Warnings symbols

	Borne de terre de protection <i>Protection <u>ground spindle</u></i>
	Borne de terre <i>Ground <u>spindle</u></i>
	Courant continu ou tension continue <i>Direct <u>current or continuous voltage</u></i>
	Courant alternatif ou tension alternative <i>Alternating <u>current or Alternating voltage</u></i>
	Tension dangereuse au toucher, risque d'électrisation voire d'électrocution <i>Dangerous <u>voltage by touch, risk of electrification, even electrocution</u></i>
	Lire attentivement le document d'accompagnement <i>Read <u>carefully the joined document</u></i>
	Attention, surfaces chaudes, ne pas toucher pendant le fonctionnement sous peine de brûlures <i>Warning, <u>hot surfaces, don't touch during operation, risk of burns</u></i>

Appareils sources d'énergie thermique excessive (TS2 et TS3)
Devices which are excessive thermal energy sources


Attention, surfaces chaudes, ne pas toucher pendant le fonctionnement sous peine de brûlures.



Warning, hot surfaces, don't touch during operation, risk of burns.

Mise au déchet du produit
Product's disposal


En fin de vie du produit, s'il est installé sur le territoire français (DOM-TOM inclus), veuillez contacter BOUYER pour organiser sa destruction conformément à la directive DEEE. Dans le cas contraire, veuillez appliquer la réglementation locale du pays d'installation du produit.



At the end of product's life, if it is installed on the French territory (DOM-TOM included), please contact BOUYER to organize its destruction according to the WEEE directive. Otherwise, please follow country's local regulations to install the product.